

Hfi a d`Yg_U`]Yfh? cbZ`_h'a]h`F]W\ hYfb `Ui Z bYi Y`< Ò\ Yb

7BB` `F]W\ hYf`>Ja Yg`6cUgVYf[` \Uh`Ua `A]h`k cW\ YbhgW\]YXYbžXUgg`X]Y`Hfi a d!5Xa]b]ghfUh]cb` j cfg`Àhn`]W\ Y`A]ggUW\ hi b[`gY]bYg`6YZ\`g`ZØf`Y]bY`5i ggYhni b[`XYf`5VgW\]YVi b[gZØ[Y` [YnY][h`\Uh"8]Yg[YgW\ U\ `ja `F U\ a Yb`Y]bYg`F YW\ hgghfY]hg`ØVYf`X]Y`F YW\ ha `À»][`_Y]h`XYf`5VgW\]YVi b[Yb"9f`]gh`XYf`YfghY`F]W\ hYfž`XYf`ZYghghY`hž`XUgg`k U\ fgW\ Y]b`]W\ Yf`; fi bX`j cf`]Y[h ži a `6YUa hY`XYf`5Xa]b]ghfUh]cb`k Y[Yb`ghfUZfYW\ h`]W\ Yf`A]ggUW\ hi b[`ni`VY`Ub[Yb"8]Y`fYW\ h`]W\ Yb`5i`gY]bUbXYfgYhni b[Yb`Yfk Y]hYfb`g]W\`8Yf`↑ f]gh]gW\ Y`GhfY]h`XUfØVYfž`cV`6i bXYgVYUa hY`6cUgVYf[g`6YZ\`Y`a]ggUW\ hYh`\UVYbž`YbhZU`hYh`g]W\ `]b`Y]bYa` [fÒ» YfYb`A i ghYf`XYf`; Yf]b[gW\`Àhni b[`i bX`Ghi f\Y]h`XYf`5Xa]b]ghfUh]cb` [Y[YbØVYf`XYb`F]W\ hYfbž`X]Y`X]Y`5 [YbXU`j cb`Df`Àg]XYbh`8cbU`X`Hfi a d`Y]b[YgW\ f`Àb`_h`\UVYb"8Yf`Hcb`k]fX`j cb`Hfi a d`gY`Vgh[YgYhnh"/ Ua d`ΛY`]d/

7BB` `F]W\ hYf`>Ja Yg`6cUgVYf[` \Uh`Ua `A]h`k cW\ `YbhgW\]YXYbž`XUgg`X]Y`Hfi a d!5Xa]b]ghfUh]cb` j cfg`Àhn`]W\ Y`A]ggUW\ hi b[`gY]bYg`6YZ\`g`ZØf`Y]bY`5i ggYhni b[`XYf`5VgW\]YVi b[gZØ[Y` [YnY][h`\Uh"8]Yg[YgW\ U\ `ja `F U\ a Yb`Y]bYg`F YW\ hgghfY]hg`ØVYf`X]Y`F YW\ ha `À»][`_Y]h`XYf`5VgW\]YVi b[Yb"9f`]gh`XYf`YfghY`F]W\ hYfž`XYf`ZYghghY`hž`XUgg`k U\ fgW\ Y]b`]W\ Yf`; fi bX`j cf`]Y[h ži a`6YUa hY`XYf`5Xa]b]ghfUh]cb`k Y[Yb`ghfUZfYW\ h`]W\ Yf`A]ggUW\ hi b[`ni`VY`Ub[Yb"

8]Y`fYW\ h`]W\ Yb`5i`gY]bUbXYfgYhni b[Yb`Yfk Y]hYfb`g]W\

8Yf`↑ f]gh]gW\ Y`GhfY]h`XUfØVYfž`cV`6i bXYgVYUa hY`6cUgVYf[g`6YZ\`Y`a]ggUW\ hYh`\UVYbž`YbhZU`hYh`g]W\ `]b`Y]bYa` [fÒ» YfYb`A i ghYf`XYf`; Yf]b[gW\`Àhni b[`i bX`Ghi f\Y]h`XYf`5Xa]b]ghfUh]cb` [Y[YbØVYf`XYb`F]W\ hYfbž`X]Y`X]Y`5 [YbXU`j cb`Df`Àg]XYbh`8cbU`X

Hfi a d`Y]b[YgWfÅb`h\`UVYb"8Yf`Hcb`k]fX`j`cb`Hfi a d`gY`Vgh
[YgYhnh"

5b[f]ZY`Ui`Z`F]W`hYf`i`bX` ; Yf]W`hY

6YUa`hY`XYf`Hfi a d!5Xa`]b]ghfUh]cb`\`UVYb`dYfg`Òb`]W`Y`5b[f]ZY
[Y[Yb`6cUgVYf[`i`bX`UbXYfY`F]W`hYf`]b`gc`n]U`Yb`A`YX]Yb`i`bX
ÒZYb`h]W`Yb`5i`Zhf]hhYb`[YghUfhYh"FY[]Yfi`b[gUb`k`À`hY`\`UVYb`VY]
[fi`bX`Y[YbXYb` : fU[Yb`ni`f`↑`f]gh]gW`Yb`DfcV`Ya`Uh]_`c`Zh
I`b`_Yb`b`hb]g[Y`Ài` »`Yfh"5b[Yg]W`hg`j`cb`I`fhY]Yb`ž`X]Y`Hfi a dg
Dc`h]_Yb`Ui`ggYhnhYb`ž`\`Uh`X]Y`5Xa`]b]ghfUh]cb`VYa`Yf`_Yb`gk`YfhY
5VbY][i`b[` [Y[Yb`ØVYf`XYf` [Yf]W`h]W`Yb`5i`hcf]h`À`h[YnY][h`ž`k`]Y
Ui`g`XYb`5bk`Y]gi`b[Yb`\`Yf]`cf[Y`\`h`ž`X]Y`g]Y`XYb`6Y`\`Øf`XYb`Z`Øf`X]Y
6YZc`[i`b[`XYf`f]W`hYf`]W`Yb`5bcf`Xbi`b[Yb`[Y[YVYb`\`Uh"

?i`fnY`K`YfVYY]bV`YbXi`b[

9g]gh`UhYa`VYfUi`VYbX`]b`gY]bYf`8fY]gh][`_Y]hi`bX`XYa` : Y`\`Yb
Y[`]W`Yf`5bghUbXgfY[Y`b`ž`gU[hY`XYf`dYbg]cb]YfhY`F]W`hYf`æ`\`b
æ`bYg`⇒`ž`Y]b`j`cb` ; Ycf[Y`K`"6i`g`\`Yfb`Ubb`hYf`F]W`hYf`Ua
6i`bXYg[Yf]W`h]b`DYb`bgm`j`Ub]U" Gc`Yhk`Ug`\`UVY`]W`b`c`W`b`]Y`j`cb
XYf`ž`gh]nVY`\`Øf`XY`[YgY`\`Yb`i`bX`Ui`W`j`cb`_Y]bYa`5bk`U`h`ž`XYf`j`cf
Y]bYa`6i`bXYg[Yf]W`h`d`fU`_h]n]Yfh"

9]b` : U``j`cb`Z`À`gW`h]W`Yf`5VgW`]YVi`b[

8]Y`gc`f[`cgY`<`U`hi`b[`XYf`5Xa`]b]ghfUh]cb`ghY`\`h`VYgcbXYfg`]a
A`]hhY`di`b`_h`XYg` : U``Yg`i`a`X]Y`Z`À`gW`h]W`Yf`5VgW`]YVi`b[`Y]bYg
A`][`fUb`hYb`]b`A`Ufm`UbX`]b`Y]b`<`c`W`g]W`Yf`\`Y]hg[Y`Z`À`b[`b]g`]b`9`
GU`j`UXcf"8]YgYf` : U``\`Uh`Ub``h`hYbg]h`À`h[Yk`c`b`b`Yb`ž`b`UW`XYa`X`Ug
C`VYfghY` ; Yf]W`h`Y`hnhY`K`c`W`Y`[`f`Ø`»`hYb`hY`]g`Y]bYb`6YZ`\`XYg
6Yn]f`_gf]W`hYfg`VYgh`À`h][`h`\`Uh`ž`XYf`X]Y`Hfi a d!5Xa`]b]ghfUh]cb`X`Uni
Ui`Z`Zc`fXYfhY`ž`X]Y`F`ØW`_Y`\`f`XYg`A`][`fUb`hYb`]b`X]Y`J`YfY]b][`hYb
GhUUhYb`ni`Yfa`Ò[`]W`Yb`"

K`À`\`fYbX`Y]bYf`5b`\`Øfi`b[`Ua`8]YbghU[`j`cf`XYf`I`G!

6Yn]f`_gf]W`hYf]b`DUi`U`L`]b]g]j`Yfgi`W`hY`XYf`8C`ž`5bk`U`h`8fYk
9bg][`b`ž`X]Y`h`hYfd`fYhUh]cb`XYf`5bk`Y]gi`b[Yb`XYg`C`VYfghYb

; Yf]W\hg\Xi fW\g]Y]bZfU[Y`ni`ghY`Ybž`i bX`XYi hYhY`Ubž`XUgg`X]Y
5Xa]b]ghfUh]cb`YXYb`6YZY`\`UbZYW\hYb`k ØfXYž`XYf`XYb`6Y[f]ZZ
Yfa Ø[`]W\Yb`k Y]h`XYZ]b]Yfh"

8]Y`FYU_h]cb`XYf`Hfi a d!5Xa]b]ghfUh]cb

8Yf`C VYfghY` ; Yf]W\hg\cZ`Uh[YgdfcW\Yb`"≠W\`U`hY`a]W\gc`Yb[
k]Y`a Ø[`]W\`Ub`XYb`C VYfghYb` ; Yf]W\hg\cZ`A Y]b`6YZY`\`]gh`_Uf
i bX`X]fY_h`A Y]bYf`5bg]W\h`bUW\`[]Vh`Yg`b]W\hgž`k Ug`UbZYW\hVUf
k ÅfY`ž`Ybh[Y[bYhY`L]b]g"8]Y`6Y\ØfXY`\Uh`a]h`Yfk Y]Y`[Y[Yb
]\fYb`6YZY`\`j ca`%%`5df]`6Yfi Z] b[`Y]b[Y`Y[hž`XYb`g]Y`Y]bYb`HU[
bUW\`XYf`9bhgW\Y]Xi b[`XYg`C VYfghYb` ; Yf]W\hg`Yf`UggYb`\UhhY"

≠`X]YgYf`i bX`UbXYfYb`fYW\h]W\Yb`5i gY]bUbXYfgYhni b[Yb`\UVYb
ZØ\fYbXY`Hfi a d!6YUa hY`X]Y`5i ZZUggi b[`j YfhfYhYbž`XUgg`g]Yž`Y[U`
k Ug`X]Y`i bhYfYb` ; Yf]W\hg`Yb`hgW\Y]XYbž`XYb`C VYfghYb` ; Yf]W\hg\cZ
Ui Z]\fYf`GY]hY`\UVYb"

Ni gUa a YbghØ»Y`a]h`F]W\hYfb

K Å\fybX`XYf`YfghYb`DfÅg]XYb`hgW\UZh]j cb`Hfi a d`k UfYb`F]W\hYf
cZiN]Y`gY]bYf`[YZØfW\hYhYb`H]fUXYb`]b`gcn]U`Yb`A YX]Ybž`k Ug`ni
G]W\Yf\Y]hgVYXYb`_Yb`VYnØ[`]W\`XYf`G]W\Yf\Y]h`XYf`F]W\hYf`ZØ\fhY`
5i W\X]Y`ZØ\fYbXYb`6YUa hYb`gY]bYf`nk Y]hYb`5Xa]b]ghfUh]cb
bY\`a Yb`F]W\hYf`\Åi Z][`ni`f`N]Y`gW\Y]VY"

8Yf`ghY`j YfhfYhYbXY`GhUVgW\YZXYg`K Y]» Yb`< Ui`gYgž`GhYd\Yb
A]`Yfž`VYnY]W\bYhY`L]b]g`U`g` A Ufi]gh]b`ž`X]Y`Y`hnh`XYb`_hž`g]Y`gY]
DfÅg]XYbh]b`j cb`9`GU`j UXcf`"; YbYfU`ghUUhgUb`k Å`h]b`DUa`6cbX]
VY\Ui dhYhYž`6cUgVYf[`j Yfgi W\Y`HYffc]ghYb`ni`gW\ØhYbž`X]Y
i bgYf`@UbX`ØVYf`Ua Yf]_Ub]gW\Y`6Øf[Yf`\]bk Y[`ØVYfZU`Yb
\UVYb`"Hfi a d`j YfghÅf`hY`X]Y`≠YYž`XUgg`6cUgVYf[`]a dYUW\YX
k YfXYb`gc`hY"

F YU_h]cb`i bX`?ca`a i b]_Uh]cb`XYf`ž`gh]nVY`\ØfXY

8]Y`\YfUV`UggYbXY`F`Yhc]_`\Uh`Ui W\`]b`XYb`Zcfa Y`YfYb
ÿi » Yfi b[Yb`XYf`5Xa]b]ghfUh]cb`9]bni [`[Y\U`hYb`"5`g`XUg

đ gh]na]b]ghYf]i a ' _ca a i b]n]YfYb'a i gghYž'XUgg'Y]b'F]W hYf'Y]bY
Hfi a d!J YfcfXbi b[ž'X]Y'X]Y': À\][_Y]h'Y]bYf'5bk U'hg_Ubn'Y]
Ub[fY]Zž'a]h'XYf'6i bXYgfY[]Yfi b['ni ']bhYfU[]YfYbž'Ui g[YgYhnh
\Uhž'k i fXY]b'Y]bYa 'GWfY]VYbž'XUg'j cb'6cbX']j YfZUggh'k i fXYž
[YgU[hž'XUgg' Y]b'b]W h'[Yk À\ 'hYg'; Yf]W h'YfbYi h']b'X]Y
9bhgWY]Xi b[g!'i bX'A Y]bi b[gZY]\Y]h'XYf'9I Y_i hj] Y'Y]b[Y[f]ZYb
\Uh "'

8]Y'I G!9]bk UbXYfi b[gVY\ŒfXY'\Uh'Y]bY'A]hY]'i b['Ui Z]\fYf
K YVg]hY'ŒVYfUfVY]hYhž]b'XYf'Ub[Y_ŒbX][h'k i fXYž'XUgg'Y]bY
Hfi a d!9]bk UbXYfi b[gdc'h]_] cb'Y]bYa ' ; Yf]W h']b'?'U']Zcfb]Yb
Ui g[YgYhnh'k i fXY"'8]Y'i fgdfŒb[']W Y'J Yfg]cb'XYf'A]hY]'i b['[UV
X]Y'9bhgWY]Xi b['XYg'; Yf]W hg'i bX'XYfYb'5i gk]f_i b[Yb'Ui Z'X]Y
Dc'h]_]b' _'UfYf'GdfUWY'k]YXYf"'9]b][Y'HU[Y'gdÀhYf'k i fXY'X]Y
A]hY]'i b['YXcW' i a Zcfa i ']Yfhi bX'YbhV'Œ» hY'a Y\ fYfY
GY]hYb\]YVY' [Y[Yb'XUg'i fhY]' 'XYg'F]W hYfg"

6']W_ 'Ui ZXYb'CVYfghYb'; Yf]W hg\cZ

8]Y'F i ZY'j cb'XYf'fYW hYb'GY]hYž'6cUgVYf['i bX'UbXYfY'F]W hYfž
X]Y'[Y[Yb'Hfi a d'YbhgW]YXYb'\UVYbž'UVni gYhYbž'\UVYb'Y]bYb
<ŒYdi b_h'YffY]W hž'k cfUi Z]b'XYf'J cfg]hYbXY'F]W hYf'æ\ b
FcVYfhg'Y]bY'VYa Yf_Ybgk YfhY'9f'_Àfi b['UV[UV' 'c\ bY'Y]bYb
VYgh]a a hYb'F]W hYf'ni 'VYbYbYb' 'i bX'Yf'_ÀfhYž'XUgg'XYf
bcfa U'Y'F YW hga]hY'dfcnYggž'i bX'b]W h'XUg
5a hgYbh\YVi b[gj YfZU\ fYbž'X]Y' Ub[Ya YggYbY'F YU_h]cb'Ui Z
5i gY]bUbXYfgYhni b[Yb'ŒVYf'Y]bY' [Yf]W h']W Y'9bhgWY]Xi b['gY]"

8]YgY'9f'_Àfi b['\Uh'k Yb]['XUni 'VY][YhfU[Ybž'X]Y'Gh]a a i b['ni
VYfi \][Yb"'GY'Vgh'k Ybb'XUg'CVYfghY'; Yf]W h'[Y[Yb'X]Y
5Xa]b]ghfUh]cb'YbhgWY]XYhž'\Uh'X]Y'A Y\ f\Y]h'b]W h'X]Y
; Y'Y[Yb\Y]h'[Ybi hnhž'X]fY_h'Ubni gdfYW Ybž'k]Y'X]Y
5Xa]b]ghfUh]cb'g]W ']b'i bhYfYb' ðghUbnyb'j Yf\U'hYb'\Uh'"@Ui h
6U[Ybghc'g'gWY]bh'Ygž'U'g'cV'XUg'\ŒW ghY'; Yf]W h'Yg'j Yfa]YXYb
\Uhž'?cbZ]_hY'ni 'dfcj cn]YfYb"

K Ybb'G]Y'X]Y'Hfi a d!5Xa]b]ghfUh]cb'g]bXž'_ŒbbhY'Yg'Y]bY' [i hY
K YhhY'gY]bž'XUgg'G]Y'k Y]hYf\]b'fYgdY_h'cg[Y[Yb'ŒVYf'X]YgYb

F]W hYfb`XYf`i bhYfYb` ; Yf]W hY`gY]b`_ÖbbYb`i bX`b]W hYg`BY [Uh]j Yg
ZØf` Æ fY`fYW h]W Y`Dcg]h]cb`U`g` : c` [Y`XUfUi g`dUgg]YfYb`k]fX` ž
VYa Yf_hY`6U [Ybghc`g"

F YW hYgVYcVUW hYf`ghY`Yb`ZYghž`XUgg`X]Yg`X]Y`G]hi Uh]cb`b]W h
j YfVYggYfhž`XU`XUg`C VYfghY` ; Yf]W h]j U [Y`i bX`a Ö [`]W Yfk Y]gY
i b`_UfY`GdfUW Y`]b`XYb`_i fnYb`B chZU`VYgW`ØggYb`j Yfk YbXYh
`Uhž`X]Y`X]Y`i bhYfYb` ; Yf]W hY`Ub k Y]gYbž` \fY`5bcfXbi b [Yb`ZØf
X]Y`FY []Yfi b [`ni` `dfÅn]g]YfYb` "

9g`gW Y]bh`a]fž`XUgg`Yg`gW`]a` a Yf`k]fXž`X]Y`GdUbbi b [Yb
ghY] [Yb` ž`gU [hY`æbYgž`XYf`Y`Ya` U`] [Y`F]W hYf`"`F cVYfhg`i bX`X]Y
UbXYfYb`F]W hYf`k YfXYb` VY []bbYb`a` ØggYbž`X]Y`F]W hYf`XYf
i bhYfYb` ; Yf]W hY`ni`gW`ØhnYb` "

8YhU]`g`ni`f`A`Y`Xi`b [E`i`Y`Y`Y`X]h]cb`"Wb`b`"Wč`a`

Gci fW. : X]Y`!b`UW`f]W`hYb`"Uh`

8YhU]`g`

6Ygi`W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`b`!U ["XY`